

ПРАВОВОЙ ДОКУМЕНТ

Общие условия сделок с информацией для клиентов

ВЕРСИЯ
1.19.0

РЕДАКЦИЯ ОТ
10 октября 2026 г.

ПЕРЕВОД АКТУАЛЕН НА
29 сентября 2026 г.

ЯЗЫК
Русский

! Переведено с помощью ИИ с немецкого языка. Только **немецкая версия** является юридически действительной.

Содержание

1) Сфера применения	2
2) Заключение договора	2
3) Цены и условия оплаты	4
4) Условия поставки и доставки	8
5) Предоставление прав использования цифрового контента	9
6) Срок действия договора и расторжение договора при абонентских соглашениях (товары)	9
7) Срок действия договора и расторжение договора при абонентских соглашениях (цифровой контент)	9
8) Форс-мажор	10
9) Задержка исполнения по просьбе клиента	10
10) Оговорка о сохранении права собственности	10
11) Ответственность за недостатки / Гарантия	11
12) Ответственность	12
13) Исковая давность	13
14) Удержание, зачёт, уступка требования	13
15) Особые условия обработки товаров по определённым требованиям заказчика	13
16) Особые условия для монтажных/установочных работ	14
17) Применимое право, подсудность	14
18) Кодекс поведения	15
Клиентский аккаунт / аккаунт Ascend	15

1) Сфера применения

1.1 Настоящие Общие условия сделок (далее — «ОУС») **ASCEND GmbH** (далее — «Продавец») применяются ко всем договорам на поставку товаров, заключаемым предпринимателем (далее — «Клиент») с Продавцом в отношении товаров, представленных Продавцом в его интернет-магазине. Тем самым исключается включение собственных условий Клиента, если иное не согласовано отдельно.

1.2 Настоящие ОУС применяются исключительно и в том случае, если Продавец, зная о противоречащих или отличающихся от настоящих условий положениях Клиента, осуществляет поставку без особой оговорки.

1.3 Для договоров на предоставление цифрового контента настоящие ОУС применяются соответственно, если в этой части не предусмотрено иное.

1.4 Предпринимателем в смысле настоящих ОУС является физическое или юридическое лицо либо правоспособное товарищество, которое при заключении сделки действует в рамках своей коммерческой или самостоятельной профессиональной деятельности.

1.5 Предпринимателями в смысле настоящих ОУС являются также органы власти или иные учреждения публичного права, если при заключении договора они действуют исключительно на основе частного права.

1.6 Предметом договора — в зависимости от описания содержания Продавцом — может быть как разовое предоставление цифрового контента, так и регулярное предоставление цифрового контента (далее — «договор подписки»). В случае договора подписки Продавец обязуется предоставлять Клиенту согласованный цифровой контент в течение согласованного срока действия договора с оговоренной периодичностью.

1.7 Предметом договора — в зависимости от описания продукта Продавцом — может быть как разовая поставка товаров, так и постоянная поставка товаров (далее — «договор подписки»). В случае договора подписки Продавец обязуется поставлять Клиенту согласованный товар в течение согласованного срока действия договора с оговоренной периодичностью.

2) Заключение договора

2.1 Описания товаров, представленные в интернет-магазине Продавца, не являются обязывающими офертами со стороны Продавца, а служат для подачи обязывающей оферты Клиентом.

2.2 Клиент может подать оферту через интегрированную в интернет-магазин Продавца онлайн-форму заказа. При этом Клиент, после того как он поместил выбранные товары и/или услуги в виртуальную корзину и прошёл процесс электронного заказа, путём нажатия кнопки, завершающей процесс заказа, подаёт юридически обязывающую оферту в отношении товаров и/или услуг, находящихся в корзине. Кроме того, Клиент может подать оферту также по электронной почте, по факсу, через онлайн-форму обратной связи, почтовым отправлением или по телефону в адрес Продавца.

2.3 Продавец может принять оферту Клиента в течение пяти дней,

- путём направления Клиенту письменного подтверждения заказа или подтверждения заказа в текстовой форме (факс или электронная почта), при этом решающим является момент получения подтверждения заказа Клиентом, или
- путём доставки Клиенту заказанного товара, при этом решающим является момент получения товара Клиентом, или
- путём запроса у Клиента оплаты после подачи им заказа, или
- если предлагается оплата посредством прямого дебетования и Клиент выбирает этот способ оплаты, путём списания общей суммы с банковского счёта Клиента, при этом решающим является момент списания средств со счёта Клиента.

Если имеет место несколько из вышеуказанных альтернатив, договор считается заключённым в момент наступления первой из них. Срок для принятия оферты начинает течь на следующий день после отправки оферты Клиентом и истекает по окончании пятого дня, следующего за днём отправки оферты. Если Продавец не принимает оферту Клиента в течение указанного срока, это считается отказом от оферты, вследствие чего Клиент более не связан своей волеизъявлением.

2.4 При выборе способа оплаты, предлагаемого PayPal, обработка платежа осуществляется через платёжного провайдера PayPal (Europe) S.à r.l. et Cie, S.C.A., 22-24 Boulevard Royal, L-2449 Люксембург (далее: «PayPal») в соответствии с условиями использования PayPal, доступными по ссылке <https://www.paypal.com/de/legalhub/paypal/useragreement-full>, или — если у Клиента нет учётной записи PayPal — в соответствии с условиями для платежей без учётной записи PayPal, доступными по ссылке <https://www.paypal.com/de/legalhub/paypal/privacywax-full>. Если Клиент оплачивает заказ с использованием одного из способов оплаты, предлагаемых PayPal и доступных для выбора в процессе онлайн-заказа, Продавец уже сейчас заявляет о принятии оферты Клиента в момент нажатия Клиентом кнопки, завершающей процесс заказа.

2.5 При заказе через онлайн-форму заказа Продавца текст договора после его заключения сохраняется Продавцом и направляется Клиенту после отправки его заказа в текстовой форме (например, по электронной почте, факсу или почтой). Дальнейшее предоставление доступа к тексту договора со стороны Продавца не осуществляется. Если Клиент до отправки своего заказа создал учётную запись в интернет-магазине Продавца, данные заказа архивируются на сайте Продавца и могут быть бесплатно получены Клиентом через его защищённую паролем учётную запись при указании соответствующих данных для входа.

2.6 До окончательной отправки заказа через онлайн-форму заказа Продавца Клиент может выявить возможные ошибки ввода, внимательно ознакомившись с информацией, отображаемой на экране. Эффективным техническим средством для лучшего распознавания ошибок ввода может служить функция увеличения масштаба браузера, с помощью которой изображение на экране увеличивается. Клиент может корректировать свои вводные данные в рамках процесса электронного заказа с помощью стандартных функций клавиатуры и мыши до тех пор, пока не нажмёт кнопку, завершающую процесс заказа.

2.7 Для заключения договора доступны исключительно немецкий и английский языки.

2.8 Обработка заказа и контакты, как правило, осуществляются по электронной почте и в рамках автоматизированной обработки заказа. Клиент обязан обеспечить корректность указанного им для обработки заказа адреса электронной почты, чтобы на этот адрес могли быть получены отправленные Продавцом сообщения. В частности, Клиент должен при использовании спам-фильтров обеспечить возможность доставки всех писем, отправленных Продавцом или третьими лицами, уполномоченными им на обработку заказа.

2.9 Если стороны согласовали специальные условия, они, как правило, не распространяются на одновременно действующие и будущие договорные отношения с Клиентом.

2.10 В случае экономической неспособности Клиента исполнять свои обязательства перед Продавцом последний вправе расторгнуть существующие договоры обмена с Клиентом без соблюдения срока. Это также применяется в случае подачи Клиентом заявления о банкротстве. § 321 BGB и § 112 InsO остаются в силе. Клиент обязан своевременно письменно уведомлять Продавца о грозящей неплатёжеспособности.

3) Цены и условия оплаты

3.1 Если в описании товара продавца не указано иное, указанные цены являются нетто-ценами, к которым добавляется установленный законом налог на добавленную стоимость. Расходы на упаковку и доставку, погрузку, страхование (в частности, транспортное страхование), таможенные пошлины и сборы при необходимости взимаются отдельно.

3.2 При поставках в страны за пределами Европейского Союза в отдельных случаях могут возникать дополнительные расходы, за которые продавец не несёт ответственности и которые должен нести клиент. К ним относятся, например, расходы на перевод денежных средств через кредитные учреждения (например, комиссии за перевод, комиссии за обмен валюты) или таможенные пошлины и налоги при ввозе. Такие расходы могут возникать и в отношении перевода денежных средств, даже если поставка осуществляется не в страну за пределами Европейского Союза, но клиент производит оплату из страны за пределами Европейского Союза.

3.3 Клиенту предоставляются различные способы оплаты, которые указаны в интернет-магазине продавца.

3.4 Если согласована предоплата банковским переводом, оплата подлежит исполнению сразу после заключения договора, если стороны не договорились о более позднем сроке платежа.

3.5 При выборе способа оплаты, предлагаемого через платёжную службу «PayPal», обработка платежа осуществляется через PayPal, при этом PayPal может привлекать для этого услуги третьих платёжных провайдеров. Если продавец через PayPal предлагает способы оплаты, при которых он предоставляет клиенту отсрочку платежа (например, покупка с оплатой по счёту или рассрочка), он уступает своё требование по оплате PayPal или назначенному PayPal и конкретно указанному клиенту платёжному провайдеру. До принятия уступки требования продавца PayPal или назначенный PayPal платёжный провайдер проводит проверку платёжеспособности с использованием переданных данных клиента. Продавец оставляет за собой право отказать клиенту в выбранном способе оплаты в случае отрицательного результата проверки. При одобрении выбранного способа оплаты клиент обязан оплатить

сумму счёта в согласованный срок оплаты или в согласованные интервалы платежей. В этом случае он может произвести оплату только в адрес PayPal или назначенного PayPal платёжного провайдера с освобождающим от обязательства действием. Однако продавец остаётся ответственным за общие запросы клиентов, например, касающиеся товара, срока доставки, отправки, возврата, рекламаций, заявлений о расторжении и их отправки или кредитовых нот, даже в случае уступки требования.

3.6 При выборе способа оплаты «Доставка наложенным платежом» покупная цена подлежит оплате в течение 14 (четырнадцати) дней с момента получения счёта без вычетов, если не согласовано иное. Продавец оставляет за собой право проводить проверку платёжеспособности при выборе способа оплаты «Доставка наложенным платежом» и отказывать в этом способе оплаты в случае отрицательного результата проверки.

3.7 При выборе способа оплаты «Покупка с оплатой по счёту» покупная цена подлежит оплате после доставки товара и выставления счёта. В этом случае покупная цена подлежит оплате в течение 14 (четырнадцати) дней с момента получения счёта без вычетов, если не согласовано иное. Продавец оставляет за собой право предлагать способ оплаты «Покупка с оплатой по счёту» только до определённого объёма заказа и отказывать в этом способе оплаты при превышении указанного объёма заказа. В этом случае продавец укажет клиенту на соответствующее ограничение способа оплаты в информации об оплате в интернет-магазине. Продавец также оставляет за собой право проводить проверку платёжеспособности при выборе способа оплаты «Покупка с оплатой по счёту» и отказывать в этом способе оплаты в случае отрицательного результата проверки.

3.8 При выборе способа оплаты «Покупка с оплатой по счёту» покупная цена подлежит оплате после доставки товара и выставления счёта. В этом случае покупная цена подлежит оплате в течение 10 (десяти) дней с момента получения счёта без вычетов, если не согласовано иное. Продавец оставляет за собой право предлагать способ оплаты «Покупка с оплатой по счёту» только до определённого объёма заказа и отказывать в этом способе оплаты при превышении указанного объёма заказа. В этом случае продавец укажет клиенту на соответствующее ограничение способа оплаты в информации об оплате в интернет-магазине. Продавец также оставляет за собой право проводить проверку платёжеспособности при выборе способа оплаты «Покупка с оплатой по счёту» и отказывать в этом способе оплаты в случае отрицательного результата проверки.

3.9 При выборе способа оплаты «Покупка с оплатой по счёту» покупная цена подлежит оплате после доставки товара и выставления счёта. В этом случае покупная цена подлежит оплате в течение 7 (семи) дней с момента получения счёта без вычетов, если не согласовано иное. Продавец оставляет за собой право предлагать способ оплаты «Покупка с оплатой по счёту» только до определённого объёма заказа и отказывать в этом способе оплаты при превышении указанного объёма заказа. В этом случае продавец укажет клиенту на соответствующее ограничение способа оплаты в информации об оплате в интернет-магазине.

3.10 При выборе способа оплаты «PayPal счёт» продавец уступает своё требование по оплате PayPal. До принятия уступки требования продавца PayPal проводит проверку платёжеспособности с использованием переданных данных клиента. Продавец оставляет за собой право отказать клиенту в способе оплаты «PayPal счёт» в случае отрицательного результата проверки. Если способ оплаты «PayPal счёт» одобрен PayPal, клиент обязан

оплатить сумму счёта в течение 30 дней с момента получения товара в адрес PayPal, если PayPal не установил иной срок оплаты. В этом случае он может произвести оплату только в адрес PayPal с освобождающим от обязательства действием. Однако продавец остаётся ответственным за общие запросы клиентов, например, касающиеся товара, срока доставки, отправки, возврата, рекламаций, заявлений о расторжении и их отправки или кредитовых нот, даже в случае уступки требования. Дополнительно действуют Общие условия использования услуги оплаты по счёту PayPal, ознакомиться с которыми можно по ссылке:

<https://www.paypal.com/de/webapps/mpp/ua/pui-terms>.

3.11 При выборе способа оплаты, предлагаемого через платёжную службу "Mollie", обработка платежа осуществляется платёжным провайдером Mollie B.V., Keizersgracht 126, 1015 CW Amsterdam, Нидерланды (далее: «Mollie»). Для обработки платежей Mollie может привлекать другие платёжные службы, для которых могут действовать особые условия оплаты, о чём клиент будет дополнительно проинформирован. Дополнительная информация о "Mollie" доступна в интернете по ссылке: <https://www.mollie.com/de/>.

3.12 При выборе способа оплаты «Кредитная карта через Stripe» сумма счёта подлежит оплате сразу после заключения договора. Обработка платежа осуществляется платёжным провайдером Stripe Payments Europe Ltd., 1 Grand Canal Street Lower, Grand Canal Dock, Dublin, Ирландия (далее: «Stripe»). Stripe оставляет за собой право проводить проверку платёжеспособности и отказывать в этом способе оплаты в случае отрицательного результата проверки.

3.13 При выборе способа оплаты, предлагаемого через платёжную службу «Stripe», обработка платежа осуществляется платёжным провайдером Stripe Payments Europe Ltd., 1 Grand Canal Street Lower, Grand Canal Dock, Dublin, Ирландия (далее "Stripe"). Конкретные способы оплаты, предлагаемые через Stripe, сообщаются клиенту в интернет-магазине продавца. Для обработки платежей Stripe может привлекать другие платёжные службы, для которых могут действовать особые условия оплаты, о чём клиент будет дополнительно проинформирован. Дополнительная информация о Stripe доступна в интернете по ссылке: <https://stripe.com/de>.

3.14 При выборе способа оплаты «SEPA-прямое дебетование» сумма счёта подлежит оплате после предоставления мандата на SEPA-прямое дебетование, но не ранее истечения срока для предварительного уведомления об оплате. Списание средств по прямому дебетованию осуществляется, когда заказанный товар покидает склад продавца, но не ранее истечения срока для предварительного уведомления. Предварительное уведомление ("Pre-Notification") — это любое сообщение (например, счёт, полис, договор) продавца клиенту, в котором объявляется о списании средств посредством SEPA-прямого дебетования. Если прямое дебетование не может быть исполнено из-за недостаточного остатка на счёте или вследствие указания неверных банковских реквизитов, либо если клиент оспаривает списание, хотя не имеет на это права, клиент обязан возместить расходы, возникшие в связи с возвратом платежа соответствующим кредитным учреждением, если это произошло по его вине. Продавец оставляет за собой право проводить проверку платёжеспособности при выборе способа оплаты «SEPA-прямое дебетование» и отказывать в этом способе оплаты в случае отрицательного результата проверки.

3.15 При выборе способа оплаты «SEPA-прямое дебетование» сумма счёта подлежит оплате после предоставления мандата на SEPA-прямое дебетование, но не ранее истечения срока для предварительного уведомления об оплате. Списание средств по прямому дебетованию осуществляется, когда заказанный товар покидает склад продавца, но не ранее истечения срока для предварительного уведомления. Предварительное уведомление ("Pre-Notification") — это любое сообщение (например, счёт, полис, договор) продавца клиенту, в котором объявляется о списании средств посредством SEPA-прямого дебетования. Если прямое дебетование не может быть исполнено из-за недостаточного остатка на счёте или вследствие указания неверных банковских реквизитов, либо если клиент оспаривает списание, хотя не имеет на это права, клиент обязан возместить расходы, возникшие в связи с возвратом платежа соответствующим кредитным учреждением, если это произошло по его вине.

3.16 При выборе способа оплаты «PayPal прямое дебетование» PayPal списывает сумму счёта по поручению продавца с банковского счёта клиента после предоставления мандата на SEPA-прямое дебетование, но не ранее истечения срока для предварительного уведомления. Предварительное уведомление ("Pre-Notification") — это любое сообщение (например, счёт, полис, договор) клиенту, в котором объявляется о списании средств посредством SEPA-прямого дебетования. Если прямое дебетование не может быть исполнено из-за недостаточного остатка на счёте или вследствие указания неверных банковских реквизитов, либо если клиент оспаривает списание, хотя не имеет на это права, клиент обязан возместить расходы, возникшие в связи с возвратом платежа соответствующим кредитным учреждением, если это произошло по его вине.

3.17 При выборе способа оплаты «Прямое дебетование через Stripe» обработка платежа осуществляется платёжным провайдером Stripe Payments Europe Ltd., 1 Grand Canal Street Lower, Grand Canal Dock, Dublin, Ирландия (далее: «Stripe»). В этом случае Stripe списывает сумму счёта по поручению продавца с банковского счёта клиента после предоставления мандата на SEPA-прямое дебетование, но не ранее истечения срока для предварительного уведомления. Предварительное уведомление ("Pre-Notification") — это любое сообщение (например, счёт, полис, договор) клиенту, в котором объявляется о списании средств посредством SEPA-прямого дебетования. Если прямое дебетование не может быть исполнено из-за недостаточного остатка на счёте или вследствие указания неверных банковских реквизитов, либо если клиент оспаривает списание, хотя не имеет на это права, клиент обязан возместить расходы, возникшие в связи с возвратом платежа соответствующим кредитным учреждением, если это произошло по его вине. Продавец оставляет за собой право проводить проверку платёжеспособности при выборе способа оплаты «SEPA-прямое дебетование» и отказывать в этом способе оплаты в случае отрицательного результата проверки.

3.18 Оплата считается поступившей, как только соответствующая сумма зачислена на один из счетов продавца. В случае просрочки платежа продавец имеет право на взыскание процентов за просрочку в размере 10 процентных пунктов сверх действующей базовой процентной ставки. Остальные законные права продавца в случае просрочки платежа со стороны клиента остаются незатронутыми. Если требования являются просроченными, поступающие платежи сначала засчитываются на покрытие возможных расходов и процентов, а затем на самое старое требование.

3.19 В случае возникновения непредвиденных увеличений расходов (например, колебаний валютных курсов, неожиданного повышения цен поставщиков и т. д.) продавец вправе переложить повышение цен на клиента. Это, однако, допускается только в том случае, если поставка в соответствии с договорённостью должна быть осуществлена позднее чем через четыре месяца после заключения договора.

4) Условия поставки и доставки

4.1 Поставка товаров осуществляется посредством отправки по адресу доставки, указанному клиентом, если не согласовано иное. При обработке заказа решающим является адрес доставки, указанный в процессе оформления заказа продавцом.

4.2 Продавец вправе осуществлять частичные поставки, если это является приемлемым для клиента. В случае допустимых частичных поставок продавец также вправе выставять частичные счета.

4.3 Продавец оставляет за собой право отказаться от договора в случае неправильного или ненадлежащего самообеспечения. Это действует только в том случае, если непоставка не является виной продавца и последний с должной осмотрительностью заключил конкретную сделку покрытия с поставщиком. Продавец предпримет все разумные усилия для приобретения товара. В случае недоступности или лишь частичной доступности товара клиент незамедлительно информируется, а встречное исполнение незамедлительно возмещается.

4.4 Риск случайной гибели и случайного ухудшения качества проданного товара переходит на клиента с момента передачи товара продавцом перевозчику, экспедитору или иному лицу либо учреждению, назначенному для осуществления отправки. Это действует и в том случае, если продавец несет расходы по транспортировке. Страхование транспортировки осуществляется только по особому запросу и за счёт клиента. Если продавец обязан выполнить установку и монтаж, риск переходит на клиента по завершении работ по установке и монтажу и передаче товара клиенту.

4.5 В случае, если отправка товара клиенту задерживается по причинам, за которые отвечает клиент, переход риска происходит уже с момента уведомления клиента о готовности к отправке. Возникающие в связи с этим расходы по хранению после перехода риска несёт клиент.

4.6 Самовывоз по логистическим причинам невозможен.

4.7 Цифровой контент предоставляется клиенту исключительно в электронной форме следующими способами:

- посредством скачивания
- по электронной почте

5) Предоставление прав использования цифрового контента

5.1 Если в описании контента в интернет-магазине Продавца не указано иное, Продавец предоставляет Клиенту неисключительное, территориально и временно неограниченное право использовать предоставленный контент в коммерческих целях.

5.2 Предоставление прав вступает в силу только после полной оплаты Клиентом причитающегося вознаграждения. Продавец может предварительно разрешить использование контента, являющегося предметом договора, до наступления этого момента. Переход прав в результате такого предварительного разрешения не происходит.

6) Срок действия договора и расторжение договора при абонентских соглашениях (товары)

6.1 Договор заключается на неопределённый срок, но не менее чем на один год (минимальный срок действия). В течение минимального срока действия договор может быть расторгнут с уведомлением за три месяца до окончания минимального срока действия. Если договор не будет расторгнут в установленный срок, он автоматически продлевается ещё на один год и может быть расторгнут в дальнейшем с уведомлением за три месяца до окончания соответствующего срока действия договора.

6.2 Право на внеочередное расторжение договора по уважительной причине остаётся в силе. Уважительной причиной считается ситуация, когда стороне, расторгающей договор, с учётом всех обстоятельств конкретного случая и при сопоставлении интересов обеих сторон, невозможно разумно ожидать продолжения договорных отношений до согласованного окончания или до истечения срока уведомления о расторжении.

6.3 Расторжение договора должно осуществляться в письменной форме или в текстовой форме (например, по электронной почте).

7) Срок действия договора и расторжение договора при абонентских соглашениях (цифровой контент)

7.1 Договор заключается на неопределённый срок, но не менее чем на один год (минимальный срок действия). В течение минимального срока действия договор может быть расторгнут с соблюдением трёхмесячного срока до окончания минимального срока действия. Если договор не будет расторгнут в установленный срок, он автоматически продлевается ещё на один год и может быть расторгнут в дальнейшем с соблюдением трёхмесячного срока до окончания соответствующего срока действия договора.

7.2 Право на внеочередное расторжение договора по уважительной причине остаётся в силе. Уважительной причиной считается ситуация, когда при учёте всех обстоятельств конкретного случая и взвешивании интересов обеих сторон продолжение договорных отношений до согласованного окончания или до истечения срока расторжения представляется для расторгающей стороны неприемлемым.

7.3 Расторжение договора должно осуществляться в письменной форме или в текстовой форме (например, по электронной почте).

8) Форс-мажор

В случае наступления обстоятельств непреодолимой силы, влияющих на исполнение договора, Продавец вправе отложить поставку на срок действия препятствия, а при длительных задержках — полностью или частично отказаться от исполнения договора, при этом никакие претензии к Продавцу не могут быть предъявлены. К обстоятельствам непреодолимой силы относятся все события, которые Продавец не мог предвидеть, либо — даже если они были предвидимы — находятся вне сферы его влияния и последствия которых для исполнения договора не могут быть предотвращены разумными усилиями Продавца. Возможные законные права Покупателя остаются в силе.

9) Задержка исполнения по просьбе клиента

Если по просьбе клиента отгрузка или доставка товара задерживается более чем на один месяц после уведомления о готовности к отгрузке, с клиента может взиматься плата за хранение в размере 0,5 % от покупной цены за каждый последующий начатый месяц, однако в общей сложности не более 5 % от покупной цены. Доказательство наличия более высокого или более низкого ущерба остаётся за сторонами договора.

10) Оговорка о сохранении права собственности

10.1 Продавец сохраняет за собой право собственности на поставленный товар до полной оплаты причитающейся покупной цены. Кроме того, продавец сохраняет за собой право собственности на поставленный товар до исполнения всех своих требований, вытекающих из деловых отношений с клиентом.

10.2 В случае переработки поставленного товара продавец считается изготовителем и приобретает право собственности на вновь созданный товар. Если переработка осуществляется совместно с другими материалами, продавец приобретает право собственности пропорционально соотношению стоимости его товара к стоимости других материалов. Если в случае соединения или смешения товара продавца с вещью клиента последняя признаётся главной вещью, право долевой собственности на неё переходит к продавцу в соотношении стоимости товара продавца к стоимости счёта или, при её отсутствии, к рыночной стоимости главной вещи. В этих случаях клиент считается хранителем.

10.3 Клиент не вправе закладывать или передавать в обеспечение предметы, находящиеся под оговоркой о сохранении права собственности или правового залога. Клиенту как перепродавцу разрешается перепродажа в обычном ходе дел только при условии, что клиентом была эффективно уступлена продавцу его требования к своим покупателям в связи с перепродажей, а также что клиент передаёт своему покупателю право собственности с

оговоркой об оплате. При заключении договора клиент уступает продавцу в целях обеспечения свои требования в связи с такими перепродажами к своим покупателям, и продавец одновременно принимает эту уступку.

10.4 Клиент обязан незамедлительно сообщать о доступе к товару, находящемуся в собственности или долевой собственности продавца, или к уступленным требованиям. Он обязан незамедлительно перечислять продавцу уступленные ему и им полученные суммы, если требование продавца является срочным.

10.5 Если стоимость обеспечительных прав продавца превышает размер обеспеченных требований более чем на 10%, продавец по требованию клиента освобождает соответствующую часть обеспечительных прав.

11) Ответственность за недостатки / Гарантия

В случае наличия недостатков в товаре применяются положения законодательства об ответственности за недостатки. С отступлением от этого действуют следующие правила:

11.1 Требования по недостаткам не возникают при естественном износе или повреждениях, возникших после перехода риска вследствие неправильного или небрежного обращения, чрезмерной эксплуатации, использования неподходящих расходных материалов либо в результате особых внешних воздействий, которые не предполагались по договору. Если покупателем или третьими лицами были проведены ненадлежащие изменения или ремонтные работы, то требования по недостаткам не распространяются на эти изменения и их последствия, за исключением случаев, когда покупатель может доказать, что заявленное нарушение не было вызвано данными изменениями или ремонтными работами.

11.2 Незначительный недостаток не влечёт за собой гарантийных требований и не даёт покупателю права отказаться от поставки товара. Если часть товара имеет существенный недостаток, покупатель не вправе отказаться от всей поставки. Это не применяется, если частичная поставка не представляет для покупателя интереса. Кроме того, покупатель может удерживать платежи лишь в объёме, соразмерном возникшему недостатку. Если товар предоставляется безвозмездно, ответственность продавца за недостатки исключается, за исключением случаев умысла или грубой неосторожности.

11.3 Для новых товаров срок исковой давности по правам на недостатки составляет один год с момента передачи товара. Для бывших в употреблении товаров права на недостатки исключаются.

11.4 Указанные выше ограничения ответственности и сокращения сроков исковой давности не применяются:

- для вещей, которые были использованы в соответствии с их обычным назначением для строительства и стали причиной его недостатков,
- для требований покупателя о возмещении убытков и расходов,
- в случае, если продавец умышленно умолчал о недостатке, а также
- для установленного законом права покупателя на регресс к продавцу.

11.5 В случае устранения недостатков продавец имеет право выбора между устранением недостатков или заменой товара.

11.6 Если в рамках ответственности за недостатки осуществляется замена товара, срок исковой давности не начинается заново.

11.7 Если устранение недостатков осуществляется путём замены товара, покупатель обязан в течение 30 дней вернуть продавцу первоначально поставленный товар. Посылка для возврата должна содержать причину возврата, имя покупателя и присвоенный при покупке дефектного товара номер, позволяющий продавцу идентифицировать возвращаемый товар. До тех пор, пока и поскольку идентификация возврата невозможна по причинам, за которые отвечает покупатель, продавец не обязан принимать возвращённый товар и возвращать уплаченную покупную цену. Расходы на повторную отправку несёт покупатель.

11.8 Если продавец поставляет для устранения недостатков товар без недостатков, он вправе потребовать от покупателя компенсацию за пользование в соответствии с § 346 Abs. 1 BGB. Прочие установленные законом требования остаются в силе.

11.9 Если покупатель действует как коммерсант в смысле § 1 HGB, на него возлагается обязанность по проверке и извещению в соответствии с § 377 HGB. В случае неисполнения покупателем указанных обязанностей по извещению товар считается одобренным.

12) Ответственность

Продавец несёт ответственность перед клиентом по всем договорным, квазидоговорным и законным, в том числе деликтным требованиям о возмещении ущерба и расходов следующим образом:

12.1 Продавец несёт неограниченную ответственность по любому правовому основанию

- в случае умысла или грубой неосторожности,
- в случае умышленного или неосторожного причинения вреда жизни, здоровью или телесной неприкосновенности,
- на основании гарантийного обязательства, если в отношении этого не предусмотрено иное,
- на основании императивной ответственности, например, в соответствии с Законом о ответственности за качество продукции.

12.2 В случае неосторожного нарушения продавцом существенной договорной обязанности его ответственность ограничивается типичным для договора и предсказуемым ущербом, если он не несёт неограниченную ответственность в соответствии с вышеуказанным пунктом. Существенными договорными обязанностями являются обязанности, которые договор возлагает на продавца в соответствии с его содержанием для достижения цели договора, выполнение которых делает возможным надлежащее исполнение договора в принципе и на соблюдение которых клиент вправе регулярно рассчитывать. В остальном ответственность продавца исключается, если он не несёт неограниченную ответственность в соответствии с вышеуказанным пунктом.

12.3 Вышеуказанные положения об ответственности действуют также в отношении ответственности продавца за своих исполнителей и законных представителей.

13) Исковая давность

Требования клиента к продавцу, за исключением требований, урегулированных в разделе «Ответственность за недостатки / гарантия», погашаются по истечении одного года с момента получения клиентом сведений об обстоятельствах, обосновывающих требование, но не позднее чем через пять лет после оказания услуги, если в соответствии с вышеуказанным пунктом не предусмотрена неограниченная ответственность.

14) Удержание, зачёт, уступка требования

14.1 Права покупателя на удержание и отказ от исполнения обязательств исключаются, за исключением случаев, когда продавец не оспаривает соответствующие встречные требования либо они установлены вступившим в законную силу судебным решением.

14.2 Зачёт встречных требований покупателем исключается, за исключением случаев, когда данные встречные требования являются бесспорными, установлены вступившим в законную силу судебным решением либо вытекают из требований покупателя по тому же договорному отношению, в связи с которыми покупателю предоставлено законное право удержания.

14.3 Уступка покупателем требований, вытекающих из заключённого с ним договора, в частности уступка возможных требований покупателя по недостаткам, исключается.

15) Особые условия обработки товаров по определённым требованиям заказчика

15.1 Если в соответствии с содержанием договора на продавца возлагается обязанность не только по поставке товара, но и по его обработке в соответствии с определёнными требованиями заказчика, заказчик обязан предоставить продавцу все необходимые для обработки материалы, такие как тексты, изображения или графические элементы, в предусмотренных продавцом форматах файлов, форматировании, размерах изображений и файлов, а также предоставить ему необходимые права использования. Заказчик несёт исключительную ответственность за приобретение и получение прав на указанные материалы. Заказчик заявляет и берёт на себя ответственность за то, что обладает правом на использование предоставленных продавцу материалов. В частности, он обязан обеспечить, чтобы их использование не нарушало права третьих лиц, в том числе авторские, товарные знаки и личные неимущественные права.

15.2 Заказчик освобождает продавца от претензий третьих лиц, которые могут быть предъявлены ему в связи с нарушением их прав при надлежащем использовании материалов заказчика продавцом. При этом заказчик берёт на себя необходимые расходы на правовую защиту, включая все судебные и адвокатские издержки в установленном законом размере.

Это не применяется, если нарушение прав не может быть вменено в вину заказчику. Заказчик обязан в случае предъявления ему претензий третьими лицами незамедлительно, правдиво и в полном объеме предоставить продавцу всю информацию, необходимую для проверки претензий и защиты.

15.3 Продавец оставляет за собой право отклонить заказы на обработку, если предоставленные заказчиком для этого материалы нарушают законодательные или административные запреты либо противоречат добрым нравам. Это касается, в частности, предоставления материалов, содержащих конституционно враждебные, расистские, ксенофобские, дискриминационные, оскорбительные, представляющие опасность для несовершеннолетних и/или пропагандирующие насилие элементы.

16) Особые условия для монтажных/установочных работ

Если по содержанию договора Продавец обязан наряду с поставкой товара также выполнить монтаж или установку товара у Заказчика, а также, при необходимости, соответствующие подготовительные мероприятия (например, обмер), то к этому применяются следующие положения:

16.1 Продавец выполняет свои обязательства по своему усмотрению лично или через квалифицированный персонал, выбранный им самим. При этом Продавец может также привлекать третьих лиц (субподрядчиков), действующих по его поручению. Если из описания услуг Продавца не следует иное, Заказчик не имеет права требовать выбора конкретного лица для выполнения запрашиваемой услуги.

16.2 Заказчик обязан предоставить Продавцу всю необходимую для выполнения оговоренной услуги информацию в полном объеме и достоверно, если её получение в соответствии с содержанием договора не входит в обязанности Продавца.

16.3 После заключения договора Продавец свяжется с Заказчиком для согласования срока выполнения оговоренной услуги. Заказчик обеспечивает, чтобы Продавец или уполномоченный им персонал имели доступ к соответствующим объектам Заказчика в согласованный срок.

16.4 Риск случайной гибели и случайного ухудшения качества проданного товара переходит к Заказчику только после завершения монтажных работ и передачи товара Заказчику.

17) Применимое право, подсудность

17.1 Ко всем правоотношениям сторон применяется право Федеративной Республики Германия, за исключением законов о международной купле-продаже движимых вещей.

17.2 Если клиент выступает в качестве коммерсанта, юридического лица публичного права или публично-правового специального имущества с местонахождением на территории Федеративной Республики Германия, исключительной подсудностью для всех споров, вытекающих из настоящего договора, является место нахождения коммерческого предприятия продавца. Если клиент имеет местонахождение за пределами территории Федеративной

Республики Германия, место нахождения коммерческого предприятия продавца является исключительной подсудностью для всех споров, вытекающих из настоящего договора, при условии, что договор или требования из договора могут быть отнесены к профессиональной или коммерческой деятельности клиента. В указанных выше случаях продавец, однако, в любом случае вправе обратиться в суд по месту нахождения клиента.

18) Кодекс поведения

Продавец принял на себя обязательства по следующему кодексу поведения:

- Продавец принял на себя условия участия в инициативе электронной коммерции «Fairness im Handel», которые доступны для ознакомления в Интернете по ссылке:
<https://www.fairness-im-handel.de/teilnahmebedingungen/>.

Дата: 21.09.2026, 18:44:17

Клиентский аккаунт / аккаунт Ascend

Ваш клиентский аккаунт на shop.ascend.de технически управляется как централизованный «аккаунт Ascend» через наш сервис идентификации id.ascend.de и может также использоваться для других сервисов ASCEND GmbH, в частности my.ascend.de. Настоящие условия применяются к вашим заказам на shop.ascend.de; для использования других сервисов, связанных с аккаунтом Ascend, дополнительно могут действовать их собственные условия использования.